

# PROGRAMA

## 22 DE AGOSTO / 3ª feira

13h00 / Director da Regata estabelece o Gabinete da Regata no Clube Naval de Cascais (CNC), Sala Júnior Lounge, em actividade até 28 de agosto às 10H00.

## 23 DE AGOSTO / 4ª feira

Desde 00h00 / Participantes dispõem de cais na Marina de Cascais até à largada no dia 27.  
15h00 / Reunião do Director da Regata com o CNC e a Associação Naval de Lisboa (ANL), no Gabinete da Regata, para ultimar os aspetos organizativos.  
19h40 / Grande Noite do Fado. Fado à Janela - Marco Rodrigues | Katia Guerreiro, na Baía de Cascais, Passeio Dom Luís I, no âmbito das Festas do Mar.

## 24 DE AGOSTO / 5ª feira

10h00 / Director da Regata assegura a confirmação das inscrições e a disponibilização das Instruções da Regata (IR).  
10h00 e até à manhã do dia 27 (após autorização do Comité da Regata) Medidor no CNC para verificações aos barcos até dia 26.  
20h30 / Concerto “Ditch Days” - Miguel Araújo convida António Zambujo, na Baía de Cascais, Passeio Dom Luís I, no âmbito das Festas do Mar.

## 25 DE AGOSTO / 6ª feira

12h00 / Regata Inshore (vela de cruzeiro / ORC) da iniciativa do CNC e integrada na Cascais Vela (dia 01). Podem participar os barcos da Classe ORC (A,B e C). Inscritos na Discoveries Race: “São Gabriel” e “Proteína 65”. A inscrição deve ser feita directamente no CNC (online ou presencial). Participantes devem respeitar as IR específicas da regata “Cascais Vela”.  
17h00 / Cerimónia de Abertura do Cascais Vela no CNC. Entrega de Prémios aos vencedores da Regata Inshore.  
20h30 / Concerto “The Happy Mess” - The Black Mamba, na Baía de Cascais, Passeio Dom Luís I, no âmbito das Festas do Mar.

## 26 DE AGOSTO / sábado

No Auditório do Centro Cultural de Cascais

17h00 / Conferência “Cultura Marítima em Cascais” pelo Prof. Dr. Carlos Sousa Reis.  
18h00 / Briefing de Meteorologia estimada para o período da Discoveries Race.  
18h30 / Recital “Discoveries Race 2017” pela Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras.  
19h15 / Reunião com os responsáveis (“skippers”) de cada um dos barcos participantes.  
19h30 / Cocktail.

No CNC

23h30 / Festa Bye Bye Summer. Por convite a distribuir na confirmação das inscrições.

## 27 DE AGOSTO / domingo

11h30 / Largada da Discoveries Race frente ao Padrão dos Descobrimentos.

# RECITAL

26 DE AGOSTO / Sábado  
ÀS 18H30  
Auditório  
Centro Cultural de Cascais

## PROGRAMA

J. SOUSA CARVALHO  
Abertura de “L’Amore Industrioso”  
Allegro con spirito.  
Andantino con moto. Allegro spiritoso

W. A. MOZART  
Divertimento N.º 1 em Ré Maior

Allegro  
Andante  
Presto

D. SHOSTAKOVICH  
Romance

P. CHRISTOSKOV  
Toccata

NIKOLAY LALOV  
direcção musical  
Orquestra de Câmara  
de Cascais e Oeiras

## NIKOLAY LALOV / Maestro

Com uma extensa actividade artística como Maestro, violinista e pedagogo, Nikolay Lalov destaca-se pela sua larga experiência em todas as áreas onde actua.

Nascido em Sófia, na Bulgária, N. Lalov iniciou os seus estudos de violino com seis anos de idade. Terminou a Escola de Música Nacional “L. Pipkov” com medalha de ouro, atribuída pelos altíssimos resultados obtidos durante os estudos. Diplomou-se na Academia Nacional da Bulgária como violinista e, mais tarde, completou o curso de direcção da orquestra na mesma instituição. Foi o mais jovem professor de violino a trabalhar na prestigiada escola de música da Bulgária: Escola Nacional “L. Pipkov”.

A sua capacidade de organização e o seu entusiasmo permitiram-lhe criar várias orquestras e conjuntos, na Bulgária e em Portugal, onde veio residir a partir de 1989, com 29 anos de idade. A Orquestra dos Professores de Música (1987-88) em Sófia, Ensemble Concertino (1992), a Orquestra Juvenil da Cidade de Évora (1992) e, finalmente, a Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras (1996) são os produtos deste seu esforço em criar de estruturas culturais nos dois países. N. Lalov é um verdadeiro “embaixador da música e da cultura”. Um lugar de destaque na sua actividade ocupa o intercâmbio entre várias culturas europeias. Por sua iniciativa foi realizada a Primeira Semana Cultural de Portugal, em Sófia em 1994.

Como violinista e maestro N. Lalov tem gravado para a Rádio Nacional Búlgara e a Rádio Difusão Portuguesa. Tocou e dirigiu em vários países europeus, tais como Bulgária, Rússia, Grécia, Inglaterra, Espanha, Itália, Bélgica, Holanda, Alemanha, República Checa e EUA. Dirigiu orquestras como Nova Filarmonia Portuguesa, Orquestra Regional do Algarve, Orquestra Nacional Búlgara, Orquestra Sinfónica de Roma, Orquestra Nacional de Monterrey (México) London Chamber Orquestra, New Mexico Symphony Orchestra, Ensemble of Contemporary Music (Alemanha) Orquestra Nacional de Salónica (Grécia), Orquestra de Câmara de Florença, Orquestra Sinfónica de Grosseto, Orquestra de Napoli, Euro Orchestra di Bari, Orquestra Sinfónica de Lecco (Itália), entre muitas outras.

Actualmente é Director Artístico e maestro Titular da Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras. Lalov é autor, junto com a sua esposa, da primeira ópera infantil composta em Portugal, “Um Sonho Mágico”, e é atento promotor de todos os jovens artistas no início da sua carreira artística.

N. Lalov é o principal responsável pela criação do primeiro Conservatório de Música de Cascais, em 2008, e seu director.

N. Lalov recebeu o apreço de várias entidades nacionais dos dois países, tendo sido agraciado com a Medalha de Mérito Cultural (Oeiras 2003) e com o Diploma do Ministério de Negócios Estrangeiros da Bulgária (2003). Em 2004, foi-lhe atribuído o título Académico Correspondente da Academia de Música de Valência. Em 2009 foi considerado “Profissional do Ano” pelo Rotary Club Cascais-Portugal.

## ORQUESTRA DE CÂMARA DE CASCAIS E OEIRAS

A Orquestra de Câmara de Cascais e Oeiras (OCCO), fundada em 2000, é uma formação apoiada pelas Câmaras Municipais de Cascais e de Oeiras e pela Direcção Geral das Artes. Considerada, uma das melhores formações deste género em Portugal, a OCCO é actualmente um elemento fundamental da vida cultural dos Concelhos de Oeiras e de Cascais.

A uma temporada intensa dividida entre concertos sinfónicos, recitais de música de câmara e animações juntam-se atuações em quase todas as regiões de Portugal e várias apresentações no estrangeiro.

Em 2008, a OCCO criou o primeiro Conservatório Oficial de Música no Concelho de Cascais. A partir de 2014, iniciou a realização de Encontros Internacionais para jovens instrumentistas com o objetivo de aumentar a sua presença a nível internacional. A OCCO tem protocolos de colaboração com dois dos mais destacados concursos nacionais: Prémio Jovens Músicos RDP e Concurso de Interpretação do Estoril.

No seu repertório a OCCO dá particular ênfase à divulgação dos trabalhos dos compositores nacionais e obras de compositores estrangeiros em estreias absolutas em Portugal.

A OCCO atuou em todos os festivais nacionais. A nível internacional destacam-se a sua apresentação durante Assembleia Geral dos Festivais Europeus, no Estoril, nos Festivais na Bulgária, Espanha, Itália e, recentemente, na Alemanha na famosa sala Tonhalle de Düsseldorf.

Entre muitos solistas e maestros que atuaram com a OCCO destacamos Lídia Mordkovich, Alberto Lysy, Paul Badura-Skoda, Sequeira Costa, Stoika Milanova, Darco Brlek, Pedro Leon, Márcio Carneiro, Plamena Mangova e maestros Ricardo Averbach (EUA), Bernardo Adam Ferrero (Espanha), Sandor Gyudi (Hungria), Stefan Fraas (Alemanha) e Jesus Medina (México).

Atuaram com a OCCO artistas nacionais entre quais destacamos Manuel Ivo Cruz, Jorge Matta, Ana Bela Chaves, Anibal Lima, Olga Prats, António Rosado, Miguel Henriques, Pedro Carneiro, Teresa Menezes, Ana Paula Russo, Luís Rodrigues, Sandra Medeiros Gonçalo Pescada, entre outros.

Em 2012, a Câmara Municipal de Cascais atribuiu à OCCO a Medalha de Mérito Cultural pelo seu contributo à cultura e à arte.

A OCCO foi criada e é, actualmente, dirigida pelo Maestro Nikolay Lalov.